

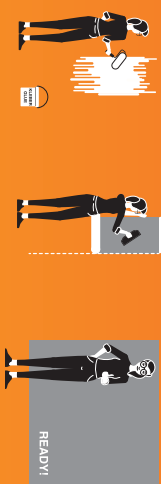
# meisterlies



## CREATIV

10,05 m x 0,53 m | 5,32 m²

- ✓ Kostensparend - kein Anstrich erforderlich
- ✓ Atmungsaktiv
- ✓ Attraktive Prägestrukturen
- ✓ Bei Renovierung leicht zu entfernen
- ✓ Zeitsparend - keine Wartezeiten
- ✓ Wandklebtechnik möglich



- ✓ Cost-saving - no painting required
- ✓ Breathable
- ✓ Attractive embossed structures
- ✓ Easy to remove during renovation
- ✓ Time-saving - no soaking time
- ✓ Wall pasting technique can be used
- ✓ Economique - pas besoin de peindre
- ✓ Perméable
- ✓ Textures attractives à relief
- ✓ Décollage ultérieur facile
- ✓ Gain de temps - pose immédiate sans détrempé
- ✓ Encollage direct du mur

### Qualitätsversprechen / Commitment to Quality



Management System  
ISO 9001:2015

www.tuv.com  
ID 9108618396

\* Information sur le niveau d'émission de substances volatiles dans l'air intérieur, présentant un risque de toxicité par inhalation, sur une échelle de classe allant de A+ (très faibles émissions) à C (fortes émissions).



### Recycling



### Verarbeitungshinweise Hanging Instructions



Artikel-Nr. / Article-No. / N° article / Номер артикула

Anfertigungs-Nr. / Batch-No. / N° de bain / номер партии

Rapport / Repeat / Raccord / Смещение рисунка

Bitte auf gleiche Anfertigungsnummer achten | Please check for same Batch-No. | Veuillez vous assurer que le N° de bain est le même | Обратите внимание на одинаковые номера партии



**AS CREATION** Made in Germany | as-creation.com

A.S. Création Tapeten AG | Südstr. 47 | 51645 Gummersbach | contact@as-creation.de  
Произведено в Германии | АС Креацион Тапетен АГ, Зюдштр. 47 | 51645 Гуммерсбах

|    |                                                                                                                |                                                                                                                                                             |                                                                                                                      |                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                            |                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                              |                                                      |                                                                                               |                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                                                         |
|----|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|    |                                                                                                                |                                                                                                                                                             |                                                                                                                      |                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                            |                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                              |                                                      |                                                                                               |                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                                                         |
| D  | Der Untergrund muss sauber, trocken und tragfähig sein.                                                        | Der Untergrund sollte farblich neutral sein, ansonsten eine weiß pigmentierte Grundierung verwenden.                                                        | Auf die Anfertigungs-Nr. und Rapportangaben auf der Einleger-Vorderseite achten.                                     | Spezialkleister direkt gleichmäßig auf die Wand auftragen oder wahlweise durch Kleistermaschine bzw. Deckenbürsten die Bahnen einkleistern.                      | Vliestapeten blasenfrei in das Kleisterbett einlegen. Keine Weichzeit erforderlich.                                                        | Folgebahnen auf Stoß kleben und mit Moosgummirolle blasenfrei andrücken.                                                          | Überstände abschneiden. Nach 3 Bahnen prüfen. Einleger und Musterstücke aufbewahren. Klebekosten für mehr als 3 Bahnen werden nicht übernommen.                                                                              | Trockene Tapete beliebig mit Farbe gestalten.        | Bei späterer Renovierung restlos trocken abziehbar.                                           |                                                                                                                                                                             | hoch-waschbeständig<br>extra-washable<br>Lavabilité<br>Afwasbaar met spons en water<br>wysoka odporność na zmywanie<br>высокоустойчивые при влажной обработке<br>jó lemosható                           |
| GB | The wall surface must be clean, dry and absorbant.                                                             | Ensure the wall surface is evenly coloured and absorbant. If necessary treat prior to hanging.                                                              | Please check the batch number and pattern repeat information on the front of the label.                              | Apply paste evenly to the wall or if preferred paste the back of the material. No need to soak.                                                                  | Butt join further lengths and smooth out air bubbles with a rubber roller.                                                                 | Trim excess. Check after 3 lengths. Keep label & sample piece. Hanging costs for more than 3 lengths not accepted.                | Paint when dry.                                                                                                                                                                                                              | For re-decorating strips clean from the wall.        |                                                                                               | gute Lichtbeständigkeit<br>good lightfastness<br>Résistance à la lumière<br>goed lichtbestendig<br>dobra odporność na światło<br>хорошая светостойкость<br>szintartósága jó |                                                                                                                                                                                                         |
| F  | La surface du mur doit être propre, sèche et absorbante.                                                       | Evitez les inégalités de couleurs du mur, si nécessaire utilisez une sous-couche perméable.                                                                 | Faites attention aux indications de bain et de raccord sur l'étiquette.                                              | Appliquez une colle spéciale intensée directement sur le mur, ou si vous préférez la méthode classique, vous pouvez encoller l'envers du revêtement.             | Appliquez le revêtement sur le mur sans détrempe, chassez les bulles d'air.                                                                | Juxtaposez le lé suivant et chassez les dernières bulles à l'aide d'une rouleau en caoutchouc.                                    | Les excédents sont à couper. Vérifier la qualité après 3 lés avant de poursuivre la pose. Veuillez garder un échantillon et les étiquettes. Les frais de pose ne seront pas pris en charge au delà de 3 lés.                 | Peindre après séchage.                               | Pour une dépose ultérieure, il vous suffira de tirer doucement pour décoller le papier peint. |                                                                                                                                                                             | gerader Ansatz<br>straight match<br>raccord libre<br>recht rapport<br>proste składowanie wzoru<br>прямое совмещение<br>mintaillesztés egyvonalban                                                       |
| NL | De ondergrond moet schoon, droog en voldoende zuigend zijn.                                                    | De ondergrond egaal kleuren met bijvoorbeeld, speciaal voor neutraal gekleurde zuigende ondergronden.                                                       | Let op het anfertigungs-nr. en de rapporthoogte welke op de voorzijde van het etiket worden vermeld.                 | Speciaal plaksel gelijkmatig direct op de wand aanbrengen of de bahnen insmeren doore middel van een opklamachine of met een borstel.                            | Vliesbehang zonder blazen tegen de ingesmeerde muur aanbrengen. Bij het insmeren van het vliesbehang is geen inweektijd nodig.             | De volgende bahnen stotend aanbrengen en met een rubber roller zonder blazen aanrollen.                                           | Restrukturen afsnijden. Na 3 bahnen controleren. Labels en stalen materiaal bewaren. Plakkosten van meer als 3 bahnen worden niet vergoed.                                                                                   | Droog behang met een verf bestrijken.                | Bij latere renovatie volledig droog van de wand af te strippen.                               |                                                                                                                                                                             | versetzter Ansatz<br>offset match<br>raccord sauté<br>verspringend rapport<br>składowanie wzoru z przesunięciem<br>сдвинутое совмещение<br>mintaillesztés eltölva                                       |
| PL | Podłoże musi być czyste, suche i nośne.                                                                        | W celu wyrównania kolorów i uzyskania powierzchni jednolitej i chłonnej, użyć odpowiedniego środka np. „Metylan Tapeziergrund”.                             | Zwracać uwagę na oznaczenia na etykiecie.                                                                            | Klej Spezial nanieść równomiernie na ścianę lub posmarować nim pas tapetę metodą tradycyjną.                                                                     | Tapetę z fizeliny kleść na powierzchni ściany pokrywając wcześniej warstwę kleju.                                                          | Kolejne bryty kleić na styk, używając rolki gumowej w celu docisnięcia tapety i likwidacji pęcherzy powietrza.                    | Obciąć nadmiar tapety pod suflerem i przy podłożu. Po przyklejeniu 3 pasów sprawdzić, czy tapeta nie jest wadliwa.                                                                                                           | Sucha tapetę dowolnie malować.                       | Przy ewentualnym remoncie zrywać tapetę na sucho, bze pozostałości.                           |                                                                                                                                                                             | gestürzt kleben<br>reverse alternate lengths<br>Inverser les lés<br>stortend plakken<br>kleić obracając co drugi pas<br>последующее полотно клеить в обратном направлении<br>váltott irányba ragasztani |
| RU | Поверхность должна быть прочной, чистой, сухой и обладать впитывающей способностью.                            | Для получения поверхности нейтрального оттенка и равномерного впитывания рекомендуется обработать стены глубокой грунтовкой: напр. „Metylan Tapeziergrund”. | Пожалуйста, обращайте внимание на соответствующий номер серии и шаг rapporta, указанные на лицевой стороне вкладыша. | Обратить внимание На Nr. Артикула и наличие смещения рисунка на вкладыше.                                                                                        | Раскрутить полотно на промазанную клейстером стену.                                                                                        | Последующее полотно обоев наклеивать встык и прижимать резиновым валиком, удаляя при этом воздушные пузыри.                       | Выступающие края обоев обрезать. Наклеив 3 полотна, проверить совпадение оттенка. Этикетку и образец обоев сохранить. В случае рекламации стоимость работ по наклеиванию обоев компенсируется из расчета не более 3 полотен. | Многократно окрашиваемые обои в сухом виде           | При последующем ремонте обои в сухом виде и без остатка снимаются со стены.                   |                                                                                                                                                                             | gestürzt kleben<br>reverse alternate lengths<br>Inverser les lés<br>stortend plakken<br>kleić obracając co drugi pas<br>последующее полотно клеить в обратном направлении<br>váltott irányba ragasztani |
| HU | Az alapnak száraz, tiszta, sima felületnek kell lennie. Minden előző festési maradványtól meg kell tisztítani. | A tapétázás előtt gletteljen, majd kenje le a falat mélyalapozóval.                                                                                         | A címke elején feltüntetett gyártási sorozatszám és mintaillesztés jelölése ügyelni kell.                            | A sűrűn bekevert speciális ragasztót közvetlen a falra lehet felhordani, esetleg a tapéta hátoldalára géppel vagy kefével.                                       | A gyapjúrostos (vlies) tapétát hólýagmentesen simítsuk a falra. Puhulási idő nincs.                                                        | A következő csíkot mellőlélesztve helyezzük fel a falra és gumihengerrel simítsuk el.                                             | Szabja méretre a tapétát és 3 csíkokonként ellenőrizze a minőséget. A címkét és a mintadarabokat őrizze meg. Hiba esetén maximum 3 felrakási költséget térítjük.                                                             | Száradás után tejszér szerinti színnel festhető.     | Későbbi felújításnál a gyapjúrostos tapéta maradéktalanul, szárazon lehúzható.                |                                                                                                                                                                             | Wandklebetechnik<br>paste the wall<br>encollage direct du mur<br>de wand insmeren<br>nakładając klej na ścianę<br>клеястер наносится на стену<br>falat lehet ragasztózni                                |
| ES | La base debe estar limpia y seca y tener capacidad de carga.                                                   | La base debe tener un color neutro. Si no es así, utilice una imprimación con pigmento blanco.                                                              | Tenga en cuenta el número de fabricación y las indicaciones de repetición del anverso de la etiqueta.                | Aplique cola especial directamente sobre la pared o, si lo prefiere, sobre las tiras, con máquina de encolar o cepillo para techo.                               | Coloque el papel tejido-no tejido sin burbujas en el cepillo de almidón. No requiere tiempo de reposo.                                     | Pegar las siguientes tiras alineadas con las anteriores y apretarlas con un rodillo de espuma para que no queden burbujas debajo. | Recortar el material sobrante. Comprobar tras 3 tiras. Conservar la etiqueta y las muestras. No asumimos los costes de encoldado de más de 3 tiras.                                                                          | Pintar a tu gusto cuando el papel este seco.         | En caso de reforma posterior, pueden retirarse en seco sin dejar restos.                      |                                                                                                                                                                             | trocken abziehbar<br>strippable<br>Strippable à sec<br>volledig strippbaar<br>możliwość zrywania ze ściany na sucho<br>удаляются со стены в сухом виде<br>szárazon lehúzható                            |
| PT | A superfície deve estar limpa, seca e deve ter uma capacidade de carga suficiente.                             | A superfície deve ter uma cor neutra, caso contrário utilize um primário de pigmentação branca.                                                             | Ter em atenção o número de produção e indicações de padrão na parte dianteira da etiqueta.                           | Aplicar cola especial, de forma uniforme, diretamente na parede ou aplicar a cola nas tiras com uma máquina de aplicar cola ou com um pincel de papel de parede. | Colocar o papel de parede de não tecido no local de aplicação, garantindo que não existem bolhas de ar. Não é necessário tempo de repouso. | Aplicar as tiras seguintes com uma ligeira sobreposição e retirar as bolhas de ar com um rolo de borracha.                        | Cortar o excesso. Verificar após 3 tiras. Guardar etiqueta e amostras. As despesas de cola para mais de 3 tiras não serão assumidas.                                                                                         | Pintar apenas quando o papel de parede estiver seco. | Em caso de renovação posterior, pode ser completamente retirado em estado seco.               |                                                                                                                                                                             | trocken abziehbar<br>strippable<br>Strippable à sec<br>volledig strippbaar<br>możliwość zrywania ze ściany na sucho<br>удаляются со стены в сухом виде<br>szárazon lehúzható                            |

\*\*\* Roll up the cut length with the printed side on the inside and immerse in a basin so that the surface is completely soaked. Pick up the lengths from the top, carefully pull out of water and let the water run off. Change water after a time (when it becomes milky).

Made in Germany by A.S. Création,  
D-51645 Gummersbach



\*\*\* Roll up the cut length with the printed side on the inside and immerse in a basin so that the surface is completely soaked. Pick up the lengths from the top, carefully pull out of water and let the water run off. Change water after a time (when it becomes milky).

Made in Germany by A.S. Création,  
D-51645 Gummersbach

EIN033017